

Questionnaire for Ottawa-Vanier Candidates 2017 /
Questionnaire à l'intention de la candidate et des candidats de la circonscription
d'Ottawa-Vanier pour 2017

- 1) The city is embarking on an ambitious Light Rail Transit project, including Stage 2 that sends light rail further East, West and South. If elected, will you, and your party support Stage 2?

La Ville a entrepris un projet ambitieux de train léger; l'étape 2 de ce projet étendra le réseau à l'est, à l'ouest et au sud de la ville. Si vous êtes élue ou élu, est-ce que vous, et votre parti, appuierez l'étape 2 du projet de train léger?

Yes/ Oui _____

No/ Non _____

Comments / Commentaires :

- 2) Truck traffic in the downtown core, particularly on King Edward Avenue, Rideau and Waller Streets, is often unsafe and takes away from the quality of life of residents and visitors. The city has approved a plan to conduct an Environment Assessment (EA) on a proposed truck tunnel that would remove the majority of trucks from the downtown core. Will you and your party support 1/3rd funding of the EA in this next fiscal year so that work can begin the study next year?

La circulation des camions au centre-ville, plus particulièrement sur l'avenue King Edward et sur les rues Rideau et Waller, est souvent périlleuse et nuit à la qualité de vie des résidents et des visiteurs. La Ville a approuvé un plan qui prévoit la réalisation d'une évaluation environnementale pour un projet de tunnel pour camions qui libérerait le centre-ville de la majorité des poids lourds qui y circulent. Est-ce que vous et votre parti accepterez de financer le tiers du coût de cette évaluation au prochain exercice financier, pour que l'étude puisse commencer dès l'année prochaine?

Yes/ Oui _____

No/ Non _____

Comments / Commentaires :

- 3) Will you and your party join with the Provincial Government and the City of Ottawa in adding additional funding for affordable housing? If so, what kind of support do you envision?

Est-ce que vous et votre parti allez contribuer, avec le gouvernement provincial et la Ville d'Ottawa, à accroître le financement du logement abordable? Si oui, quel type de soutien envisagez-vous?

Yes/ Oui _____

No/ Non _____

Comments / Commentaires:

4) As you are aware, Ottawa, along with other cities across Canada, is dealing with an unfortunate crisis with our youth around the usage of opioids. Public health officials estimate there have been about 20-25 overdose related death in Ottawa in a one year period. The City of Ottawa, joined by many partners, held a public meeting on February 27 2017 to discuss ways we can work together to combat this issue. Will you and your party commit to more funding for addiction treatment facilities, more beds in those facilities and more timely statistics to help address this crisis in our community?

Comme vous le savez, Ottawa, à l'instar d'autres villes au Canada, affronte une douloureuse crise d'opioïdes chez nos jeunes. Les responsables de la santé publique estiment qu'il y a eu environ 20 à 25 décès par surdose à Ottawa sur une période d'un an. La Ville d'Ottawa, conjointement avec de nombreux partenaires, a tenu une séance publique le 27 février 2017 afin de discuter des mesures que nous pouvons prendre ensemble pour lutter contre ce problème. Est-ce que vous et votre parti consentez à consacrer davantage de financement pour les établissements de traitement de la toxicomanie, pour ajouter des lits dans ces établissements et publier davantage de statistiques opportunes afin d'aider à résoudre cette crise dans notre communauté?

Yes/ Oui _____

No/ Non _____

Comments / Commentaires:

5) The City of Ottawa has embarked on an ambitious plan to revitalize the Byward Market, Canada's oldest continuously operating farmers market. As part of the revitalization effort, the City plans to invest \$10 million to improve the public areas around the Byward market Building, including improving pedestrian and cycling connections and public gathering spaces. The City has already invested \$1 million in this project. Will you support the City's request to the Government of Canada for 1/3rd funding in support of the Market Revitalization initiative?

La Ville d'Ottawa a entrepris un ambitieux plan visant à revitaliser le marché By, le plus ancien marché fermier continuellement en activité au Canada. Dans le cadre de cet effort de revitalisation, la Ville prévoit investir 10 millions de dollars pour améliorer les espaces publics autour de l'édifice du marché By, y compris l'amélioration des liens piétonniers et cyclables et les lieux de rassemblement public. La Ville a déjà investi 1 million de dollars dans ce projet. Appuierez-vous la demande de la Ville au gouvernement du Canada pour un tiers du financement à l'appui de l'initiative de revitalisation du marché By?

Yes/ Oui _____

No/ Non _____

Comments / Commentaires: